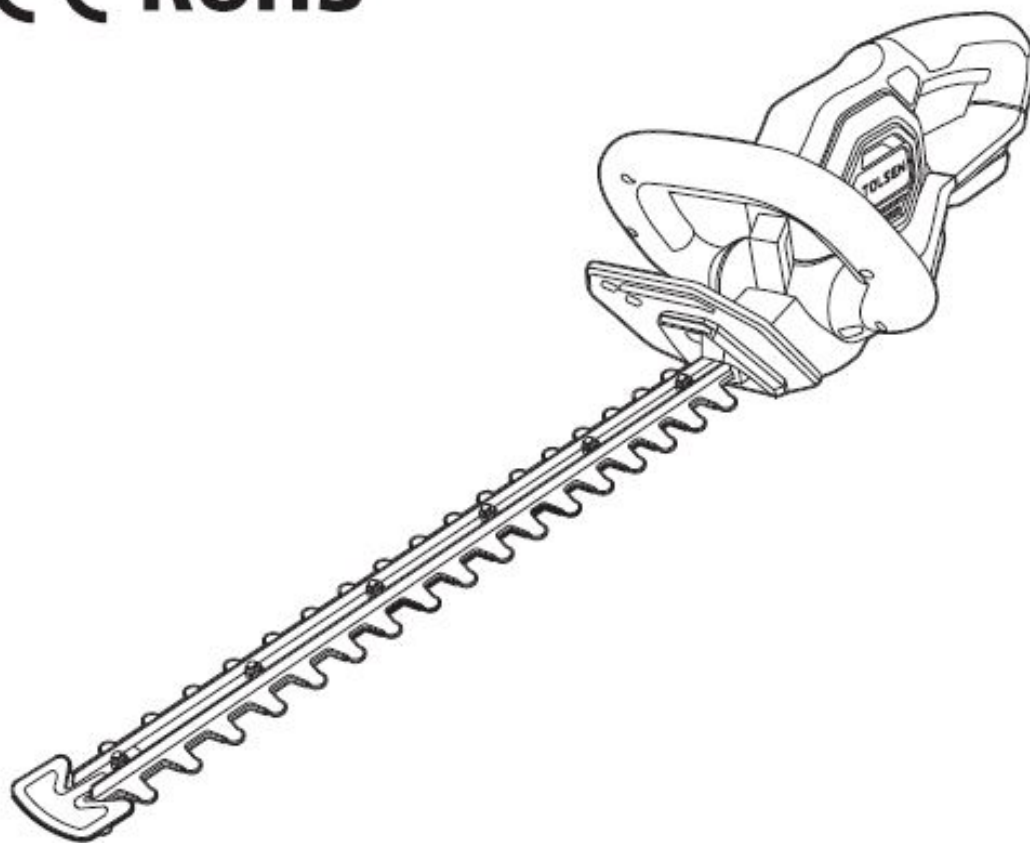




87370 АКУМУЛАТОРНА ГРАДИНСКА НОЖИЦА 20 V

CE RoHS



Превод на оригиналната инструкция на български език

Запазете тази инструкция

Важни инструкции за безопасност

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВНИМАНИЕ:

Прочетете инструкциите за безопасност. Неспазването на инструкциите може да причини токов удар, пожари или сериозно нараняване.

Този уред не е предназначен да се използва от деца или от лица с ограничени способности или с психологични отклонения или такива без опит, освен ако не са под надзора на лице, което да ги инструктира и да отговаря за тяхната сигурност.

Децата трябва да бъдат наблюдавани да не използват този уред.

Запазете тази инструкция за бъдещо ползване.

Понятието "електроинструмент" се отнася за всички електрически или акумулаторни инструменти.

Работно място

1. Пазете чисто работното си място. Работете при добра осветеност.
2. Не работете с ел. инструменти при опасност от експлозия, както и при наличие на запалими течности, газове или прах.
3. Дръжте далеч децата и околните при работа. Внимавайте да не губите контрол.

Безопасност при работа с електроинструмент

1. Кабелът трябва да съответства на захранващия контакт. Не преправяйте кабела или щепсела. Това намалява риска от токов удар.
2. Избягвайте контакт с заземени повърхности като тръби, радиатори, хладилници. Има повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.
3. Не излагайте ел. инструментите на дъжд или влага. Попаднала вода в машина повишава риска от токов удар.
4. Не наранявайте кабела. Не го дърпайте, не използвайте за да носите машината. Дръжте го далеч от топлина. Повредените кабели увеличават риска от токов удар.
5. Когато работите навън, използвайте удължител за външна употреба.
6. Ако е неизбежно да работите при влажна среда, използвайте прекъсвач с дефектнотокова защита (GFCI). Това намалява риска от токов удар.
7. Електроинструментът може да създаде електромагнитни полета, които са безопасни. Хора с пейсмейкър или подобни уреди трябва да се консултират с лекар или с производителя им, преди да работят с електроинструменти.

Персонална безопасност

1. Бъдете внимателни, когато работите с ел. инструмент. Не работете с ел. инструменти, когато сте изморени или под влияние на алкохол, дрога или медикаменти. Момент на невнимание може да доведе до сериозно нараняване.
2. Използвайте предпазни средства. Носете защитни очила. Предпазните средства, използвани съобразно условията ще намалят риска от нараняване.

3. Внимавайте за случаен пуск. Бъдете сигурни, че пусковия ключ е в поз. „0“ - Изключен, когато включвате към захранването или носите машината. Носейки машината с пръст върху пусковия ключ може да причини инцидент.
4. Отстранете всякакви инструменти когато включвате машината. Дребни детайли около въртящата се част на машината може да причини нараняване.
5. Заемете стабилна стойка и спазвайте баланс. Това ви дава по-добър контрол над машината.
6. Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи и накити. Пазете косата от движещите се части на машината .
7. Ако ползвате прахоулавяне, проверете дали то е правилно свързано правилно. Използването на прахоулавяне намалява риска от проблеми свързани с праха.
8. Не подценявайте машината и спазвайте принципите за безопасност. Невнимателната работа може да доведе до нараняване.

Използване на машината и обслужване

1. Не претоварвайте машината. Използвайте я по предназначение. Правилната машина ще свърши сигурно и безопасно работата, за която е предназначена.
2. Не използвайте машината, ако пусковият ключ не работи. Машината е опасна, ако не може да се контролира с този ключ.
3. Изключете от мрежата или махнете батерията, когато правите ремонти, настройки или сменят инструмента.
4. Съхранявайте електроинструментите далеч от деца и хора, които не са обучени да боравят с тях. Електроинструментите могат бъдат опасни за необучени хора.
5. Поддържайте Вашата машина. Контролирайте въртящите се детайли и следете за повреди по машината.

Ако машината е повредена, поправете я преди да я използвате. Много инциденти са причинени от не добре поддържани електроинструменти.

6. Използвайте остри и чисти работни инструменти. Изправните инструменти по-рядко се чупят и се контролират по-лесно.
7. Използвайте машината и принадлежностите съгласно тази инструкция и се съобразявайте с работните условия. Използването на електроинструмента не по предназначение могат да доведат до щети и наранявания.
8. Поддържайте ръкохватките сухи и чисти от грес или масло. Хлъзгавата ръкохватка може да доведе до загуба на контрол.

Работа с акумулаторни инструменти

1. Използвайте само оригиналното зарядно устройство. В противен случай може да се стигне до повреда или пожар.
 2. Използвайте само оригинални батерии. В противен случай може да се стигне до нараняване или пожар.
- Преди да поставите батерията, се уверете, че пусковия ключ е в поз. „0“ – изключено.
3. Когато не използвате батерията, я дръжте далеч от метални предмети, тъй като те може да предизвикат контакт между двете батерии. Това може да доведе до повреди, наранявания или пожар.

4. Боравете внимателно с батериите. Грубото боравене може да доведе до изтичане на химичната субстанция от батерията. Избягвайте контакт с такава субстанция. Ако сте били в допир, изплакнете с течаща вода. Ако очите са били в контакт – потърсете лекарска помощ. Химическата субстанция от батерията може да причини сериозни наранявания.
5. Не използвайте машината или батерията, ако са повредени или модифицирани, тъй като това може да доведе до възпламеняване или нараняване.
6. Не излагайте батерията или машината на огън или висока температура. При нагряване над 130 градуса, може да се стигне до експлозия.
7. Зареждайте ги съгласно инструкциите. Не зареждайте при екстремни температури. Не правилното зареждане носи риск от повреда на батерията или от нараняване.

Сервиз

1. Не правете сами ремонти и не подменяйте части по машината. Използвайте оторизиран сервиз.
2. Ремонти и модификации по машината, извършени от неоторизирани лица могат да причинят щети и наранявания.
3. Обръщайте се към оторизирани сервиси, използвайте оригинални резервни части. Това гарантира вашата сигурност и гаранция на продукта.

Допълнителни мерки за безопасност при работа с акумулаторна ножица

1. При работа дръжте машината с две ръце.
2. Дръжте машината далеч от деца. Не се доближавайте в обсега на ножовете, когато машината работи. Момент невнимание може да причини сериозни наранявания.
3. Носете машината за ръкохватката и при спрени ножове. При транспортиране или съхранение винаги поставяйте предпазителя.
4. Дръжте машината за изолираните части, тъй като ножовете могат да докоснат скрити проводници.
5. Не използвайте машината, ако е повредена.
6. Дръжте ръцете си извън обсега на ножовете. Момент невнимание може да причини сериозни наранявания.
7. Дръжте кабела далеч от ножовете.
8. Съхранявайте машината на сухо и закрито и далеч от деца.

Безопасност при боравене с литиево-йонни батерии

ВНИМАНИЕ: Тази батерия може да се използва само с акумулаторни машини на TOLSEN от серията MP20V и със съответното зарядно устройство. Литиево-йонните батерии съхраняват голямо количество енергия и могат да се възпламенят или експлоадират, ако не се борави правилно с тях.

1. Дръжте ги далеч от деца.
2. Зареждайте при стайна температура 5-40 градуса C. Оставете след зареждане за окло 15 мин. за да се охлади преди работа.
3. Зарядното показва заряда на батерията. Не оставяйте да се зарежда дълго време без надзор. Изключете зарядното от мрежата след зареждане.
4. Съхранявайте батерията при стайна температура. Не оставяйте машината и батерията на температури над 40 градуса.
5. При съхранение батерията да не е в контакт с други предмети. Пазете я чиста.

6. Не оставяйте батерията незаредена за дълъг период. Това може да повреди клетките. За дълъг период батерията да се остави напълно заредена и извън машината.
7. С времето е възможно батерията да се повреди или отделни клетки да дефектират. Зарядното не зарежда повредени батерии. Сменете батерията.
8. Не ги отваряйте, не ги изпускайте, не давайте на късо, не ги пробивайте, не ги излагайте на висока температура или огън.






Безопасност при боравене със зарядното устройство

ВНИМАНИЕ: Това зарядно може да се използва само с акумулаторни батерии на TOLSEN от серията. Не използвайте с други батерии. Може да се стигне до експлозия.

1. Зарядното е със захранване Клас2, за вътрешна употреба.
2. Преди употреба проверете стойностите на входа и изхода.
3. Не използвайте зарядното при различен поляритет или напрежение.
4. Не използвайте с други батерии. Пазете зарядното чисто и избягвайте допир с други предмети. Може да се стигне до загаряване и възпламеняване.
5. Ако кабелът е повреден, го сменете при оторизиран сервис

Символи:

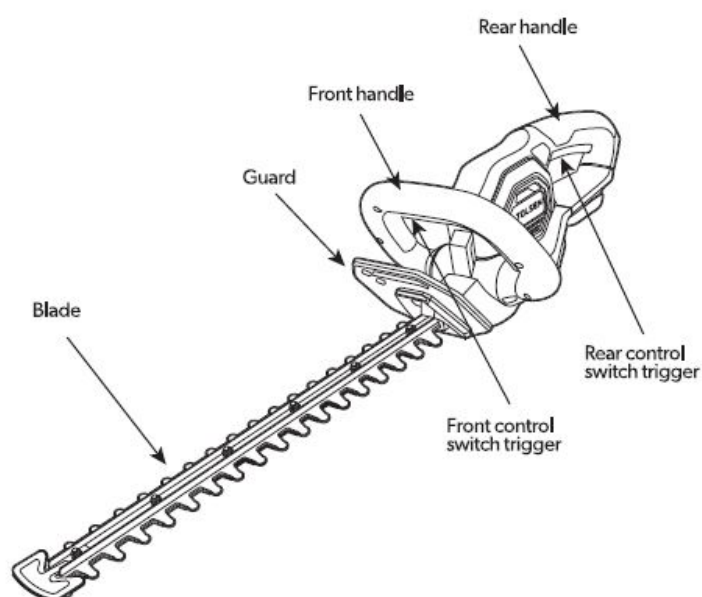
	СЕ съответствие
	Прочетете инструкцията преди работа
	Носете защитни очила
	Носете работни ръкавици
	Носете защитна маска
	Носете антифони
	Работна външна температура
	Дръжте далеч от огън
	Не излагайте на вода и влага
	Дръжте околните поне на безопасно разстояние
	Избягвайте контакт с остриетата
	Не излагайте на дъжд и влага

	Не изхвърляйте ел. продукти с битови отпадъци. Предайте на съответните места за изхвърляне на този тип отпадъци.
	Не изхвърляйте батериите с битови отпадъци. Предайте на съответните места за изхвърляне на този тип отпадъци.
	Батерията може да се рециклира. Предайте на съответните места за изхвърляне на този тип отпадъци.
	Предупреждение за опасност.
	Бушон с макс. ток 2A.

Спецификации

Напрежение	20V DC
Дължина на ножа	450 mm
Тегло	2 кг

Функции



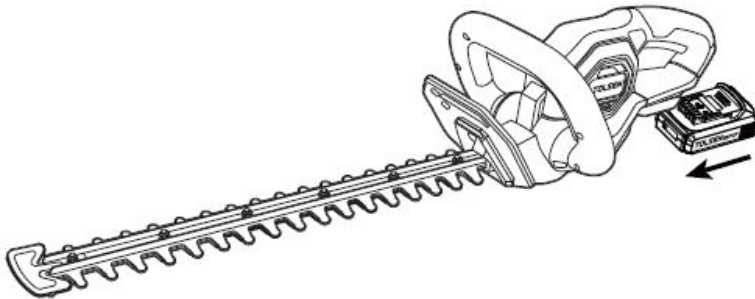
ИНСТАЛИРАНЕ

Отворете опаковката

1. Не е необходим монтаж по машината.
2. Ако има повредени детайли, не използвайте машината.
3. Ако има липсващи детайли, не използвайте машината.
4. Натиснете ключа за 2 сек. Отпуснете ключа, след като чуете единичен звук, за да настроите диаметъра. Преминаване от голям към малък диаметър се постига по същия начин.
5. Прочетете инструкцията.

Поставяне на батерията

Напаснете батерията като я плъзнете в слота за поставяне докато кликне и се заключи.



РАБОТА С МАШИНАТА

1. Не поставяйте пръстите си в близост до ножовете.
2. Не докосвайте ножовете, докато не отстраните батерията.
3. Не използвайте машината, ако ножовете са повредени.
4. Отстранете всички предмети, кабели, жици от работния обсег.

Внимание: Ако ножовете бъдат захванати от ел. кабел, не ги докосвайте.

Следвайте следните стъпки:

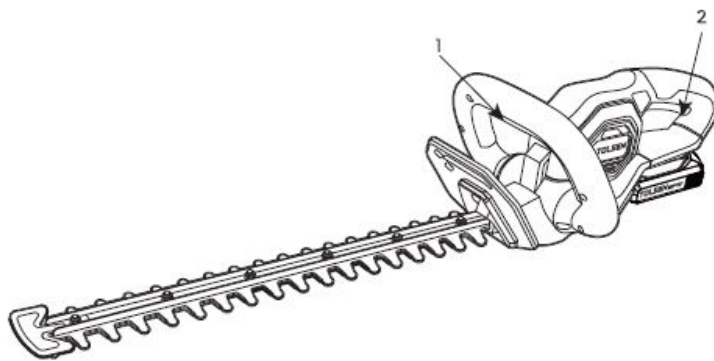
1. Хванете машината за изолираната ръкохватка и я дръжте на разстояние от вас.
2. Спрете електричеството по захванатия от ножа кабел, преди да го освободите.

Стартиране на машината:

1. Натиснете едновременно 1 и 2 от фигурата и машината ще стартира.
- Дръжте здраво машината с две ръце по време на работа.

Спиране на машината:

Отпуснете пусковия ключ и машината ще спре.



ПОДДРЪЖКА

- Пазете машинта от бензин, разтвори и химикали, които могат да я повредят.
- Отстранете батерията преди почистване или настройки
- Уверете се, че мястото за съхранение не е достъпно за деца
- Съхранявайте машината на сухо място, далеч от химикали.
- Почиствайте редовно машината и вентилационните отвори

Смазване на ножа

За да повишите ефективността на ножовете и да удължите живота им, ги смазвайте в края на сезона.

- Поставете машината на равна повърхност.
- Забършете с мек плат и с четка ножовете.
- Смажете с тънък слой масло по дължината на ножовете.

СЪХРАНЕНИЕ

1. Свалете батерията.
2. Оставете машината да се охлади.
3. Почистете машината.
4. Проверете за липсващи или повредени елементи.
5. Затворете в кутията и съхранявайте на сухо в закрито помещение.

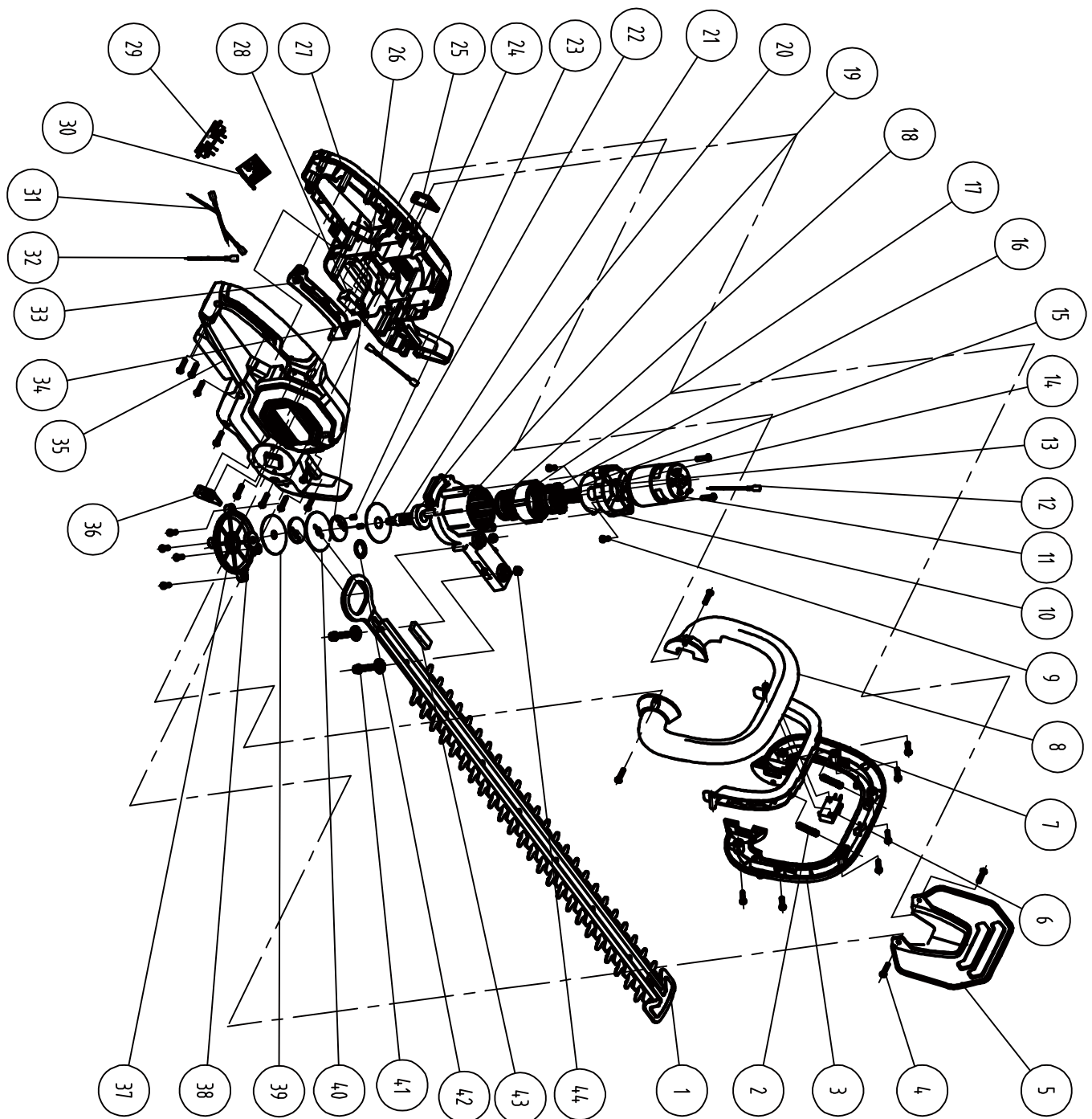
РЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

ПРОБЛЕМ	Възможна причина	Решение
Машината не стартира	1. Батерията не е поставена правилно. 2. Батерията не е заредена. 3. Батерията е повредена. 4. Вътрешна повреда /напр. четки или ключ/ 5. Повредени контактни повърхности на батерията или ключа. 6. Използване на неподходяща батерия 7. Претоварване.	1. Свалете батерията, погледнете я за повреди или зацапване и я поставете отново съгл. инструкциите. 2. Уверете се, че зарядното работи. Оставете батерията да се зареди достатъчно. 3. Поставете нова батерия. 4. Посетете сервиз. 5. Сменете ключа или батерията. 6. Използвайте батерия TOLSEN MP20V. 7. Спрете работа и оставете машината да се охлади.
Машината работи бавно.	1. Батерията е износена. 2. Батерията не е заредена добре. 3. Задръстени вентилационни отвори..	1. Сменете батерията. 2. Заредете батерията. 3. Почистете вентилационните отвори.
Необичаем шум, дим или вибрации.	1. Вътрешна повреда /напр. предавка или лагери/	1. Посетете сервиз. 2. Почистете ножовете.
Моторът работи, но ножовете не се движат.	1. Повреда в машинта. 2. Ножовете са задръстени.	1. Посетете сервиз.
Прегряване	1. Форсирате прекалено машината. 2. Задръстени вентилационни отвори.	1. Намалете натиска. 2. Почистете вентилационните отвори.

PARTS LIST

No.	Description	No.	Description
1	blade subassembly	23	blade'connecting pin
2	switch button spring	24	connect wire
3	top cover of second handle	25	left decoration cover
4	tapping screw	26	eccentric block
5	protect cover	27	left housing cover
6	microswitch	28	microswitch
7	trigger of second handle	29	plug in holder
8	lower cover of second handle	30	controller
9	Inner quintuple screw	31	Wiring harness components
10	pressing plate	32	connect wire
11	motor	33	switch button
12	connect wire	34	switch button spring
13	motor holder	35	right housing cover
14	motor gear	36	right decoration cover
15	planetary gear	37	cover of gear case
16	centre frame	38	bearing
17	annular gear	39	blade presing plate
18	output tray	40	insulate gasket
19	gear case	41	Bolt
20	bearing	42	gasket
21	output shaft	43	sponge
22	blade presing plate	44	locknut

ASSEMBLY DIAGRAM



CE DECLARATION OF CONFORMITY

WE
SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.
198 HUASHAN ROAD, ZHANGJIAGANG,
JIANGSU, CHINA

Declare that the product
87370
LI-ION CORDLESS HEDGE TRIMME

Complies with the essential health and safety requirements of the following Directices:
council directive 2006/42/EC

Standards and technical specifications referred to:
IEC 62841-1:2014,COR1:2014,COR2:2015
EN 55014-1:2017
EN 55014-1:2015

Authorised Signatory and technical file holder

Signed for and on behalf of:
SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.
198 HUASHAN ROAD, ZHANGJIAGANG,
JIANGSU, CHINA
WANG QING
Group Quality Director
on:07/02/2022



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.
198 Huashan Road, , Zhangjiagang, Jiangsu, China

декларираме, че продуктът

87370 Акумулаторна градинска ножица

съответства на съществените изисквания за безопасност съгласно следните директиви:

EC Machinery Directive 2006/42/EC

стандарты и технически спецификации съгласно:

EN 62841-1:2014, COR1:2014, COR2:2015
EN 55014-1:2017
EN 55014-1:2015

Оторизиран подпис от името на:

SUZHOU TOLSEN TOOLS CO.,LTD.
198 Huashan Road, , Zhangjiagang, Jiangsu, China
WANG QING

07.02.2022

Подходящи батерии и Зарядни устройства

ТЛС87472



Акумулаторна батерия 20V, 2.0 Ah Li Ion
LED индикатор за нивото на заряда

ТЛС87474



Акумулаторна батерия 20V, 4.0 Ah Li Ion
LED индикатор за нивото на заряда

ТЛС87485

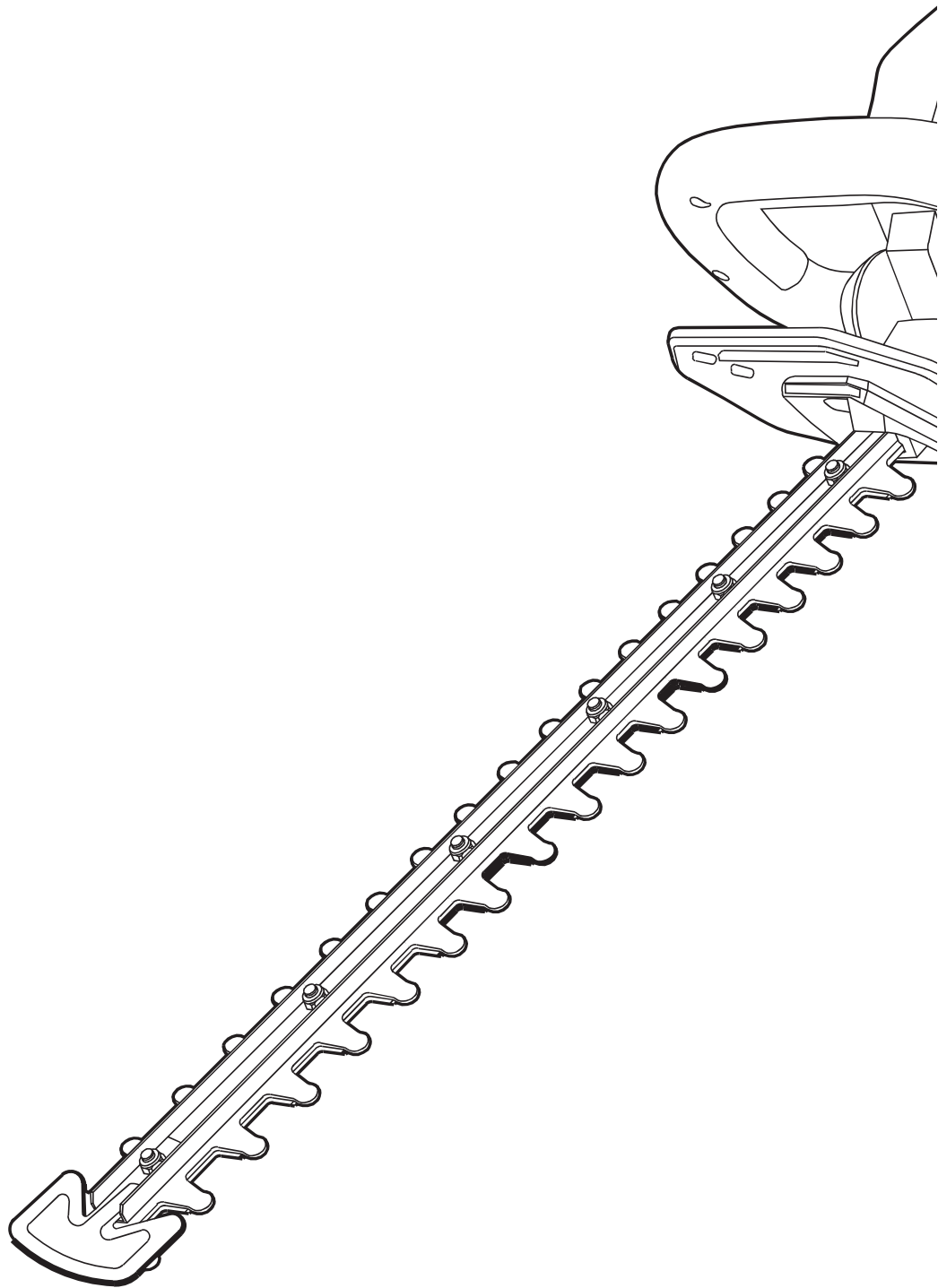


Зарядно устройство 20V
LED индикатор за нивото на заряда
Зарежда 2.0 Ah батерия за 60 мин.

ТЛС87486



Зарядно устройство 20V
LED индикатор за нивото на заряда
Зарежда 4.0 Ah батерия за 60 мин.



SUZHOU TOLSEN
TOOLS CO.,LTD.

www.tolsentools.com

TOLSEN is a trademark or
registered trademark of TOLSEN
TOOLS. All rights reserved.
MADE IN CHINA



SCAN TO VISIT
PRODUCT LINK